

Tabla de Contenidos

Prólogo	v
Introducción	1

Primera parte

Unidad I: Vocabulario Básico

Introducción a la Unidad	11
1. Sustantivos	13
2. Adjetivos	31
3. Compuestos nominales y determinadores	45
4. Preposiciones	51
5. Verbos	55
6. Adverbios	67
7. Pronombres y conectores	71

Unidad II: Las partes de la oración

Introducción a la Unidad	77
1. La frase nominal simple	79
2. Análisis de la frase nominal simple	91
3. La frase preposicional inglesa	
4. El pronombre inglés	105
5. El verbo inglés y sus tipos	111
6. El verbo y el adverbio en la oración	121
7. La oración inglesa simple	127

Unidad III: El diccionario inglés-español

Introducción a la Unidad	135
1. El diccionario inglés-español abreviado	137
2. Multiplicidad semántica y contexto	149
3. Lexicalización de términos compuestos	161
4. Lexemas con función verbal y sustantival	169
5. Declinaciones y desinencias	175
6. Abreviaturas, nombres propios y cognados	183
7. Prefijos y sufijos comunes	193
8. Introducción a los verbos frasales	205
9. Verbos sustantivales de uso temporal	217
10. El contexto como factor semántico	227

Segunda parte

Unidad IV: Los cognados del inglés y el español

Introducción a la Unidad	239
1. Antecedentes y evolución	241
2. Cognados según su grafía	251
3. Similitud semántica y funciones	257
4. Afijos, mezclas, inicialismos y recortes	265
5. La cognación en la tecnología y la ciencia	271

Unidad V: Semántica de los verbos frasales

Introducción a la Unidad	279
1. Significados de <i>up</i> y <i>down</i>	281
2. Significados de <i>off</i> y <i>on</i>	291
3. Significados de <i>in</i> y <i>out</i>	299
4. Significados de <i>about</i> , <i>around</i> y <i>over</i>	309
5. Significados de <i>away</i> y <i>back</i>	315
6. Significados de <i>after</i> , <i>behind</i> y <i>for</i>	323
7. Significados de <i>from</i> , <i>through</i> y <i>to</i>	327
8. Verbos frasales con otro sintagma agregado	333
9. Verbos frasales en ciencia y tecnología	339

Unidad VI: Los compuestos nominales ingleses

Introducción a la Unidad	345
1. Compuestos nominales simples	347
2. Inversión del compuesto nominal	353
3. Compuestos simples con un adjetivo	361
4. Modificación simple de compuestos nominales múltiples	365
5. El participio pasivo como modificador	371
6. El participio activo como modificador	377
7. Verbos compuestos con modificadores	385
8. Modificadores derivados de verbos frasales	389
9. Compuestos con <i>-er</i> y frases como modificadores	395
10. Abreviaturas y retrónimos como modificadores	401
11. Compuestos nominales de más de 2 sustantivos	407
12. Sustantivos especializados derivados verbos frasales	413
13. El posesivo con apóstrofe en la frase nominal	421

Unidad VII: Sintagmas y expresiones complementarias

Introducción a la Unidad	427
1. La voz pasiva en las expresiones impersonales	429
2. Funciones y significados del pronombre <i>it</i>	435
3. <i>The</i> como adverbio	441
4. Las Conjunciones correlativas	445

5. Uso anafórico de <i>one</i>	449
6. Funciones del vocablo <i>that</i>	455
7. Números ordinales, fracciones y decimales	461
8. Expresiones condicionales con <i>if</i> y <i>should</i>	469
9. Los conectores ingleses	473

Tercera Parte

Unidad VIII: El Discurso escrito en inglés

Introducción a la Unidad	483
1. ¿Qué es inglés técnico?	485
2. Formalidad del discurso escrito en inglés	491
3. Titulación simple	499
4. Titulación compuesta	505
5. Titulación de <i>papers</i>	515
6. Titulación sencilla con descripción breve	521
7. Características de las definiciones breves	527
8. Definiciones no convencionales	535
9. Características de las instrucciones	541
10. Características de las descripciones	553
11. Exposición y planteamiento de problemas	561
12. Los contextos publicitarios	571
13. El discurso de la Medicina	579

Unidad IX: El informe técnico y los *papers*

Introducción a la Unidad	587
1. Características y estructura del informe técnico	589
2. La tabla de contenidos y la introducción	597
3. El cuerpo del informe técnico	605
4. Conclusiones, referencias y apéndices	611
5. El informe de laboratorio	617
6. El trabajo de investigación formal (<i>papers</i>)	625

Unidad X: Las definiciones lexicales en los diccionarios inglés-inglés

Introducción a la Unidad	635
1. Los diccionarios monolingües no abreviados	637
2. Inflexiones y desinencias del léxico	643
3. Polifuncionalismo lexical	651
4. Polisemia lexical	657
5. Significados especializados de lexemas comunes	663
6. Redundancia y patrones semánticos	669
7. Sinonimia lexical	675
8. Correspondencia nominal/verbal	679